

# Programas de Cuidado Infantil Abiertos, Saludables

UNA GUÍA PARA  
PROVEEDORES  
DE CUIDADO  
INFANTIL FAMILIAR  
DURANTE  
LA PANDEMIA  
DEL COVID-19



ALL OUR KIN

# Introducción

All Our Kin ha desarrollado este documento para ayudarlos a ustedes, proveedores de cuidado infantil familiar, a navegar las innumerables decisiones difíciles que ustedes confrontan al operar un programa de cuidado infantil durante la pandemia del COVID-19. Sus programas de cuidado infantil familiar juegan un rol esencial en el cuidado de los niños y las familias en sus comunidades y, en virtud de que el coronavirus está afectando a nuestras comunidades, su trabajo es más esencial que nunca.

Este documento tiene el propósito de ayudarlos a trazar estrategias y planificar. Contar con unas pautas claras ayudará a aliviar las preocupaciones y los temores y permitirá que todos los programas de cuidado infantil familiar sean proactivos si se presentan casos de coronavirus. Los detalles ofrecidos son consistentes con nuestra serie de cuatro partes de seminarios en línea "Programas de Cuidado Infantil Familiar Abiertos, Saludables", los lineamientos de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) y Caring for Our Children (Cuidando de Nuestros Niños), 4ta. Edición. Los animamos a que impriman una copia de este documento, si es posible, porque hay varios lugares en los que pueden tomar notas, escribir preguntas y hasta hacer listas de los suministros que necesiten.

Siéntanse en la libertad de compartir este documento con las familias en su programa para ayudar a ilustrar los planes que ustedes hayan desarrollado y las precauciones que están tomando en su programa. También los animamos a que vean esta enfermedad conjuntamente con todas las enfermedades y padecimientos infantiles e incorporen esta guía a su política y procedimientos sobre enfermedades y criterios de exclusión existentes. Nuestro objetivo principal es ayudarlos a tomar decisiones bien pensadas que mantengan a todas las personas en su programa, y en su propia familia, saludables y seguras. Planificamos crear versiones actualizadas a medida que cambie la situación del virus así que, como siempre, damos la bienvenida a su retroalimentación. ¡Es posible que adaptarse a estas pautas les parezca una tarea ardua pero ustedes pueden lograrlo! All Our Kin está aquí para brindarles apoyo a cada paso del camino.

Gracias por todo lo que ustedes hacen por los niños y las familias en nuestras comunidades.

### **Agradecimientos**

Esta guía fue escrita por Tina Pascoe, Enfermera Registrada, Licenciada en Enfermería, Magíster en Administración de la Salud, Doctora en Derecho, fundadora de Nurses for Day Care LLC. Tina ha sido enfermera por casi 35 años, 13 de los cuales trabajó en hospitales de cuidado agudo con áreas de especialización que incluyen cuidado crítico, medicina pediátrica y de adultos.

Gracias al personal de All Our Kin Janna Wagner, Dariana Francisco y Dana Holahan y a los pasantes Abby Waugh y Crystal Ruiz por contribuir con texto y correcciones. Gracias a Michelle Wachsmann por la traducción al español.

### **Descargo de Responsabilidad**

All Our Kin creó este documento para fines informativos generales solamente. Este documento no debe ser considerado como una recomendación de cómo operar un programa de cuidado infantil durante el COVID-19. Ustedes siempre deben consultar con las oficinas de salud locales y estatales para obtener las pautas más completas y actualizadas relativas a la operación de un programa de cuidado infantil durante la pandemia del COVID-19 y, posiblemente, con un asesor legal. All Our Kin no es responsable de las decisiones que ustedes tomen sobre cómo operar su programa de cuidado infantil. En su calidad de propietario de su programa, las decisiones y la responsabilidad de operar su programa son suyas y solamente suyas. All Our Kin niega, por el presente, cualquier y toda responsabilidad de la certeza y eficacia del contenido de este documento en toda la extensión permitida por la ley.

### **Información sobre Derechos de Autor**

Esté símbolo  significa que ustedes, los lectores, pueden remezclar, adaptar y construir sobre la base de este documento sin fines comerciales siempre y cuando den crédito a All Our Kin, Inc. y autoricen sus creaciones nuevas bajo términos idénticos.

©All Our Kin | octubre de 2020

# Tabla de Contenido

<b>EVALUACIÓN INICIAL DE LAS NECESIDADES DE LOS PROGRAMAS DE CUIDADO INFANTIL FAMILIAR ANTES DE LA APERTURA</b> .....	5
Revisión del Entorno/Planta Física/Suministros	
Consideraciones de las Familias antes de la Apertura/Reapertura	
<b>CÓMO ABRIR EN FORMA SEGURA TENIENDO EN CUENTA LA SALUD Y LA SEGURIDAD</b> .....	14
Evaluación Inicial de Riesgos de los Niños y las Familias	
Evaluación Inicial de Riesgos del Proveedor	
Evaluación Diaria de Riesgos y Chequeo Diario de Salud	
Rondas Diarias para Verificar la Salud y Seguridad del Entorno	
<b>APOYO A LOS PROGRAMAS ABIERTOS</b> .....	17
Distanciamiento Social y Niños	
Preparación para Cuando se Enferme un(a) Niño(a)	
Pasos a Dar cuando Haya un Resultado Positivo de la Prueba de COVID (niño/niña/proveedor/padre/madre)	
Pasos a Dar cuando se Haya Verificado una Exposición Conocida a un Resultado Positivo de la Prueba de COVID	
Políticas y Procedimientos Relativos a la Exclusión por Enfermedad y Preparación para Casos de Emergencia Viajes	
<b>EJEMPLO DE LISTA DE CONTROL PARA LAS FAMILIAS</b> .....	20



# ¿Abrir vs. Esperar?

## EVALUACIÓN INICIAL DE LAS NECESIDADES DE LOS PROGRAMAS DE CUIDADO INFANTIL FAMILIAR ANTES DE SU APERTURA

### Revisión del Entorno/Planta Física/Suministros

¿Hay algún lugar cerca de la entrada de mi casa para conducir la evaluación inicial de riesgos y el chequeo diario de salud?	Se recomienda un solo punto de entrada.
¿Tendré que hacer alguna modificación?	
¿Necesitaré ayuda durante esas horas ocupadas?	
¿Qué tamaño de grupo puedo acomodar?	Consulte con su estado.
Si corresponde, ¿se necesita una dispensa para cuidar de más niños?	
¿Cumplo con los requisitos de licenciamiento de mi estado?	
¿Ajustaré el horario de los niños o proveeré horas escalonadas para dejarlos y recogerlos para acomodar las necesidades de evaluación y mantener el distanciamiento social?	<ul style="list-style-type: none"><li>■ El uso de círculos de pare y siga rojos y verdes funciona bien aquí para que las familias sepan cuando pueden entrar.</li><li>■ El uso de calendarios semanales para dejar y recoger a los niños puede ayudar a escalonar las llegadas de los padres y facilitar el ingreso.</li></ul>

### SUGERENCIAS DE LOS PROVEEDORES

Respecto a las rutinas para dejar y recoger a los niños, los educadores han tenido que hacer muchos cambios para asegurar la seguridad de los niños y de ellos mismos.

- Estos cambios comprendieron una evaluación inicial de riesgos, incluyendo el monitoreo de los síntomas, preguntas a los padres sobre exposiciones recientes y tomar la temperatura.
- Algunas sugerencias para tomar la temperatura fueron tomar la temperatura no sólo de los niños sino también de los padres al momento de su llegada, usar termómetros sin contacto o temporales y tomar la temperatura en otro momento durante el día.
- Varios educadores indicaron que ya no es obligatorio tomar la temperatura en Connecticut pero aún se considera con una buena práctica y, en consecuencia, los educadores de nuestro panel aún están tomando la temperatura. Muchos indicaron también que los niños pueden mostrar síntomas claros o permanecer asintomáticos.
- Se sugirió tener áreas para zapatos a los fines de quitarse los zapatos a su llegada así como una estación de gel antiséptico en la entrada además de en otros lugares en la casa.
- Los padres no entran a las casas de los educadores y se les pide que usen mascarillas al dejar y recoger a sus hijos.

<p>¿Tengo suficiente espacio para permitir que los catres y las cunas estén colocados a seis pies de distancia?</p> <p>¿Elimino la hora de la siesta para los niños mayores?</p>	<p>Puede ponerse a los niños a dormir— cabeza, pies, pies, cabeza para asegurar un espaciamiento adecuado.</p>
<p>¿Tengo algún lavamanos portátil o que no requiera contacto?</p> <p>¿Cuántos baños?</p> <p>¿Tendré baños designados para los niños y para los proveedores?</p> <p>¿Hay un lavamanos cerca de la entrada?</p> <p>¿Hay un fregadero para la preparación de alimentos que pueda ser convertido en otro lavamanos destinado al lavado de manos (sólo si no hay bebés/niños pequeños donde se requiera la preparación de alimentos)?</p>	
<p>¿Están los cubos de la basura provistos de un pedal que no requiera contacto o un ojo eléctrico?</p>	
<p>¿Tengo suficientes suministros de limpieza y desinfección y equipo de protección personal como: cubiertas faciales para los proveedores, adultos y niños mayores cuando sea adecuado desde el punto de vista del desarrollo (desechable o de tres capas de tela), gel antiséptico con base de alcohol (60-80%), jabón líquido, solución desinfectante, toallas de papel, guantes desechables, cubiertas para zapatos o zapatos para uso interior, blusones o camisetas grandes para contacto directo (quitadas y lavadas después de cada posible contaminación).</p>	<p>Consulte con hospitales locales, clínicas, la Cruz Roja, universidades locales, servicios municipales, etc. Algunas instalaciones médicas recibieron suministros adicionales y, con la baja de ingresos, es posible que tengan algunos para donar.</p>
<p>¿Hago una lista de posibles recursos comunitarios para fines de donaciones?</p>	



<p>¿Ofreceré sábanas y cobijas?</p> <p>En caso negativo, ¿cómo manejaré esto?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ En caso afirmativo, asegúrese de que usted tenga la capacidad de lavar a temperaturas altas y de secar en el ciclo caliente.</li> <li>■ Revise la temperatura del agua por adelantado ya que puede que necesite subirla, pero no debe estar muy caliente para los fines de lavado de manos (debe estar a menos de 120°F o 48.9°C).</li> <li>■ Revise el agua primero antes de que los niños lleguen.</li> </ul>
<p>¿Qué tipo de termómetro usaré?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ótico (oído), contacto temporal (frente) y/o escáner térmico (sin contacto).</li> <li>■ Se recomienda tener un termómetro adicional si está recibiendo lecturas inconsistentes o bajas.</li> <li>■ Tenga a mano baterías adicionales.</li> <li>■ Coloque las instrucciones paso por paso en la puerta para que todos usen el mismo método.</li> <li>■ Use el mismo termómetro, si es posible, en todos los niños y las familias cada día para fines de precisión.</li> </ul>
<p>Cuando un(a) niño(a) se enferma, ¿tengo un espacio identificado donde pueda ser aislado(a) de los otros niños y monitoreado(a) hasta que sea recogido(a)?</p>	
<p>¿Proveeré un horario de limpieza y desinfección mejorado cuando los niños no estén en el programa y pueda usar lejía u otros químicos más fuertes aprobados por la EPA (Agencia de Protección del Medio Ambiente, por sus siglas en inglés)?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ventile adecuadamente cuando los use.</li> <li>■ Revise la EPA para ver cuáles son los químicos para desinfectar aprobados.</li> <li>■ Ha habido advertencias sobre imitaciones de productos que podrían estar diluidos y no ser efectivos.</li> <li>■ Se recomienda limpiar y desinfectar tres veces al día.</li> </ul>

<p>¿Tengo alguna fuente de agua fría? ¿Son las fuentes de agua fría superficies tocadas con frecuencia con probabilidad de transmisión de enfermedades?</p>	<p>Considere no usar fuentes de agua fría por ahora.</p>
<p>¿Uso mesas de arena y de agua de interior?</p>	<p>Provea contenedores individuales para juego con agua y arena.</p>
<p>¿Tengo suficientes suministros para llenar contenedores individuales de crayones, marcadores, plastilina, arcilla, libros, LEGO® y otros manipulativos tocados con frecuencia?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Considere usar un cubo designado para sacar los juguetes sucios de las áreas de juego.</li> <li>■ Prohíba que los niños compartan los juguetes.</li> </ul>

#### SUGERENCIAS DE LOS PROVEEDORES

**Es difícil mantener el distanciamiento social a la hora del juego, siestas y actividades diarias en su establecimiento.**

- Para la hora de juego, usted puede delimitar áreas especiales para los niños con aros, cinta adhesiva para pintores u otras formas en el suelo.
- Los niños no deben compartir los juguetes entre ellos así que considere reservar unos cuantos de los juguetes favoritos de un(a) niño(a) para su uso exclusivo.
- Tenga un cubo de "juguetes sucios" para los juguetes/materiales usados que los niños se hayan colocado en la boca.
- Deje un espacio entre las sillas para la hora de lectura igual que los catres o colchonetas durante la hora de la siesta.
- Coloque cojines para el círculo lo más separados en el piso como sea posible; de esta manera, los niños sabrán que deben ir directamente a su puesto cuando empiece el corro.
- Para ayudar a los niños a entender en qué consiste seis pies de distancia, use ayudas visuales como marcas en el suelo o seis pies de bloques como una herramienta de aprendizaje interactivo.
- Intente animar a los niños a acostumbrarse a usar la mascarilla tanto como sea posible y anime a los padres a usar mascarillas a la hora de dejarlos y recogerlos también.  
*Consulte con su estado: las mascarillas son opcionales en algunos estados pero son obligatorias en otros.*

¿Tengo ideas creativas sobre distanciamiento social?

- Considere el uso de separadores, cobijas de seis pies para los niños para la hora de actividades en grupo adentro o afuera para que entiendan el distanciamiento social.
- Coloque cinta adhesiva afuera para indicar dónde deben pararse los padres/niños mientras esperan para entrar.
- En espacios pequeños, el uso de biombos o barreras similares para dividir los espacios podría ayudar a distanciar socialmente los grupos de niños.

¿Ofreceré comidas pre-empacadas o se permitirá que los niños traigan comida de la casa en bolsas de papel con una compresa fría?

No se recomienda el estilo familiar o estilo buffet en este momento.

#### SUGERENCIAS DE LOS PROVEEDORES

**Las comidas hacen que el distanciamiento social sea particularmente difícil en los establecimientos de cuidado infantil familiar.**

- Aunque sea difícil mantener seis pies de distancia en la mesa, piense en dividir su grupo para las comidas a fin de mantener la congestión baja en el área de comer.
- Se sugirió el lavado de manos antes y después de las comidas así como limpiar el área de comer antes y después de las comidas.
- Las comidas ya no se hacen al estilo familiar y se sirven individualmente ahora.

¿Tengo una mascarilla limpia a mano cada día como una cubierta facial para mí y cualquier empleado en el programa?

Las mascarillas de tela deben tener tres capas y ser lavadas a diario.

¿Sabemos todos los adultos en nuestro programa que deben usar mascarillas en todo momento, adentro y afuera, cuando sea posible?

¿He revisado las circulares más recientes de nuestro estado para ver los protocolos y lineamientos sobre cuidado infantil?



## Consideraciones de las Familias Antes de la Apertura/Reapertura

¿Encuesté a las familias para ver quién regresará?

¿Tengo, por escrito, la comunicación a los padres con nuestra política relativa a ponerse en cuarentena después de visitar 'focos de contaminación' y de viajar en avión, y otros lineamientos y requisitos para la seguridad de los padres?

¿La tengo en una carpeta para que un inspector la vea?

¿Encuesté a las familias sobre sus temores, necesidades y si tienen equipo de protección personal suficiente/adecuado?

Piense en proveerle a las familias una lista actualizada de todos los estados y países que, de visitarlos, requieren un período en el que deben ponerse en cuarentena por 14 días a su regreso.

### SUGERENCIAS DE LOS PROVEEDORES

**Apoyo social y emocional:** Cuidar de las emociones de sus niños y de sus propias emociones durante una época de tanto estrés es muy importante. ¡Sepa que no es el único que se siente abrumado! Algunas ideas de cómo *cuidarse a sí mismo* y *cuidar a sus niños*:

- Para cuidar a nuestros niños de la mejor manera posible, es importante que también se cuide a sí mismo. Yoga para liberar el estrés, terapia o consejería y salir al aire libre así como identificar formas que no exijan contacto físico para expresar gratitud y amor.
- Es importante procesar sus emociones, y hablar con otros educadores sobre sus experiencias puede ayudarlo a hacer esto.
- Para los niños, es importante identificar los síntomas de estrés. Considere tener las noticias apagadas cerca de ellos y hablar sobre temas positivos. Para obtener informaciones adicionales sobre los síntomas del estrés en niños, visite:

<https://www.stress.org/signs-of-childhood-stress-from-covid-19-and-what-to-do>

¿He mantenido a las familias actualizadas en forma regular sobre los pasos que hemos dado hacia la apertura/reapertura?

Las cartas informativas a las familias funcionan bien aquí.

¿Compartí las herramientas de evaluación, protocolos de evaluación de riesgos y los formularios de dispensa con las familias?

¿Serían los chequeos semanales beneficiosos para discutir las expectativas, riesgos de exposición y otras novedades en la vida de sus hijos?

### SUGERENCIAS DE LOS PROVEEDORES

**Otras cosas importantes que deben considerarse al reabrir su programa son las dispensas, la comunicación con los padres y el monitoreo de los síntomas de los niños.**

- AOK tiene modelos de dispensas de responsabilidad que son útiles a la hora de comunicarse con los padres. Si estos documentos le serían útiles a su programa de cuidado infantil, comuníquese con AOK para solicitar copias de los modelos.
- Es importante comunicarle a los padres sus expectativas respecto a sus prácticas de distanciamiento social en la casa, cómo usted planifica cambiar su establecimiento exactamente para acomodar las restricciones relativas al COVID-19 y qué flexibilidad usted requiere de ellos (a la hora de dejar a los niños, comidas y otras actividades similares).
- Mantenga las líneas de comunicación abiertas para que se entere de cualquier viaje fuera del estado o de cualquier persona en la familia del(de la) niño(a) que haya estado expuesta al virus.

¿Tengo carteles de “pare la propagación” e informaciones pegadas en la puerta sobre las evaluaciones?

Estos indicarán los riesgos involucrados en cualquier grupo como los programas de cuidado Infantil familiar.

¿Necesitaré un reconocimiento y divulgación de condición laboral especiales y divulgación especial de participación en el programa que establezca los riesgos de regresar a nuestro programa y/o de trabajar en nuestro programa?



## CÓMO ABRIR EN FORMA SEGURA TENIENDO EN CUENTA LA SALUD Y LA SEGURIDAD

Felicitaciones por su decisión de abrir o reabrir su programa. Si está abierto actualmente, gracias por proveer un servicio tan necesitado a los niños y las familias de su comunidad. Varias herramientas han sido creadas para optimizar la evaluación inicial de riesgos y el chequeo diario de salud incorporando las prácticas adecuadas existentes y siguiendo los Estándares de Cuidado de la Academia Americana de Pediatría. Las evaluaciones deben ser implementadas en forma segura, respetuosa y de conformidad con las leyes o regulaciones de privacidad aplicables. La confidencialidad debe ser mantenida.

### Evaluación Inicial de Riesgos de los Niños y las Familias (incluye cuatro preguntas relevantes)

---

La evaluación inicial de riesgos le dará una idea general de los factores de riesgo/esposiciones que se hayan verificado en la unidad familiar. Es posible que algunas familias decidan esperar antes de regresar considerando la edad o condiciones crónicas.

- **¿Ha sido usted o algún miembro del hogar diagnosticado con COVID-19?**  
¿Está siendo usted o algún miembro del hogar evaluado por COVID-19?

- **¿Tiene usted o alguien en su hogar algún síntoma de COVID-19?**

Estos son: temperatura superior a 100°F (objetivo) o síntomas subjetivos como mejillas enrojecidas, respiración rápida o quejas de tener frío o calor, tos, dolor de garganta o falta de aire.

Tenga presente también los síntomas secundarios que incluyen la pérdida del sentido del gusto y/u olfato, náuseas, vómitos, diarrea, fatiga extrema. Note también que los síntomas de Kawasaki son similares pero incluyen una lengua escocida, enrojecida y nódulos linfáticos hinchados.

Note también otro síndrome asociado con pacientes pediátricos con una prueba positiva en el Síndrome Inflamatorio Multisistémico Pediátrico (PMIS, por sus siglas en inglés). Este síndrome en niños con un resultado positivo de COVID-19 también incluye una erupción corporal pequeña, color azulado alrededor de la boca y puntas de los dedos de las manos y los pies y dolor en el pecho. Los padres deben comunicarse con su médico de atención primaria para un seguimiento más a fondo.

- **¿Tiene usted o alguien en su hogar más de 60 años de edad?**

Esta es una población con un mayor riesgo y la incidencia de COVID-19 es aún mayor si hay condiciones de salud subyacentes.

- **¿Tiene usted o alguien en su hogar una de las siguientes condiciones crónicas:** enfermedad pulmonar, cardiopatía, cáncer, artritis reumatoidea,

Lupus Eritematoso Sistémico (LES) o cualquier otra enfermedad autoinmune, asma (que requiera un inhalador de rescate al menos una vez a la semana), VIH, otras condiciones crónicas? Los individuos con condiciones crónicas tienen un mayor riesgo de presentar complicaciones por COVID-19.

## **Evaluación Inicial de Riesgos del Proveedor** *(Empleados si corresponde)*

La evaluación inicial de riesgos del proveedor de cuidado infantil y de su familia le dará una idea general de los factores de riesgo/exposiciones que se hayan verificado en su hogar. Algunos programas la han usado para decidir esperar antes de reabrir. Emplea las mismas cuatro preguntas identificadas arriba, sin embargo, si usted o un miembro de su familia tiene más de 60 años de edad y/o alguna de las condiciones crónicas enumeradas arriba y los niños/familias en su programa también tienen factores de riesgo y/o una exposición reciente al o han tenido un resultado positivo a la prueba del COVID-19, usted puede usar esa información para decidir si abrirá o esperará para abrir.

## **Evaluación Diaria de Riesgos y Chequeo Diario de Salud**

La evaluación diaria de riesgos constituye una herramienta de evaluación diaria de la salud que debe ser usada cuando los niños y los familiares lleguen a su programa. Plantea las mismas cuatro preguntas indicadas arriba pero pregunta si alguien con una condición crónica se ha integrado recientemente a su hogar y es donde la temperatura del niño y padre/madre/tutor se registra.

**Asimismo, las preguntas siguientes deben ser planteadas:**

- ¿Ha recibido su hijo(a) algún medicamento en las últimas 24 horas?
- ¿Ha recibido su hijo(a) algún medicamento para reducir la fiebre en las últimas 24 horas, como Motrin, acetaminofén, etc.?
- ¿Durmió bien su hijo(a) anoche, tiene alguna preocupación de salud y ha estado su hijo(a) comiendo e ingiriendo líquidos satisfactoriamente en el curso de las últimas 24 horas?

**La evaluación a la hora de dejar al(a la) niño(a) debe incluir lo siguiente:**

- Un empleado o padre/madre debe tomar la temperatura del(de la) niño(a) con un termómetro desinfectado, usando guantes y una cubierta facial (de tres capas si está hecha de tela). Debe usarse gel antiséptico entre niños/padres.
- Verificar la herramienta de evaluación diaria de riesgos del/de la padre/madre.
- Escalonar las horas de dejar a los niños para que el proveedor pueda dedicar toda su atención a cada niño(a) y familiar.
- Realizar un chequeo diario de salud, incluyendo las preguntas sobre los medicamentos, salud y enfermedad, sueño, dieta, etc.



## APOYO A LOS PROGRAMAS ABIERTOS

Los programas que han permanecido abiertos pueden ser una fuente de apoyo para los programas que están abriendo o reabriendo. Una buena tenencia de libros sobre su respuesta a las enfermedades y la exposición al COVID-19 es esencial. Conserve la evaluación de riesgos inicial y diaria en el expediente permanente de cada niño(a).

### Distanciamiento Social y Niños

---

**Es una práctica adecuada tener el mismo grupo de niños y el(los) mismo(s) proveedor(es) cada día.** Restrinja la entrada de todas las familias y visitantes a su programa. Siga los lineamientos de su estado sobre la reapertura en lo relativo a las actividades grupales como paseos, eventos en grupo y actividades extracurriculares.

- En los paseos en cochecito, deje un espacio entre cada niño(a).
- Deje un espacio entre las mesas y los asientos durante las horas de comer y los catres y cunas a la hora de la siesta.
- Se recomienda el uso de blusones, camisetas grandes, gafas de seguridad y una mascarilla.
- Y recuerde, los niños aún necesitan ser cargados y consolados en el curso del día.

### Preparación para Cuando se Enferme un(a) Niño(a)

---

**Anime a los padres a que dejen a los niños en casa si presentan algún síntoma de enfermedad.** Si un(a) niño(a) exhibe síntomas de fiebre u otros síntomas durante el día, como tos, estornudo, irritabilidad, fatiga, falta de aire, náuseas, vómitos, diarrea, etc., tome la temperatura del(de la) niño(a) y comuníquese con el padre/la madre para que lo(a) recoja. El(la) niño(a) debe ser aislado(a) en un espacio dedicado donde él/ella pueda ser supervisado(a) y recogido(a) dentro de 30 minutos. Después de que el(la) niño(a) se vaya, el área debe ser ventilado adecuadamente y, si se trata de un cuarto separado, cierre la puerta, déjelo vacío por 24 horas y limpie y desinfecte al día siguiente para disminuir el riesgo de exposición. Infórmele al padre/a la madre que se comunique con su médico de atención primaria para recibir más instrucciones y que lo actualice tan pronto sea posible. Si el(la) niño(a) es visto (puede ser virtual), el(la) niño(a) deberá tener una nota del médico de atención primaria antes de que él/ella pueda regresar.

## **Pasos a Dar ante un Caso Positivo de COVID** *(Familia/Niño, Proveedor)*

---

1. Identifique si el caso confirmado es un(a) niño(a), proveedor de cuidado infantil familiar o un familiar.
2. Identifique por cuánto tiempo estuvo el(la) niño(a), empleado del programa o familiar en el programa y el grado, duración de la exposición a otros. Por ejemplo, ¿se trató de una exposición única de diez minutos o una exposición de diez minutos cada día durante el curso de una semana? ¿Estaba la persona usando una mascarilla? ¿Mostró la persona síntomas de enfermedad?
3. Notifique a todos los individuos expuestos tan pronto sea posible por teléfono y por escrito.
4. Comuníquese con el Departamento de Salud estatal y municipal y ayude con el rastreo de contactos según sea necesario.
5. Siga todas las recomendaciones de los oficiales estatales y municipales en lo relativo al cierre, exclusión, seguimiento y rastreo de contactos.
6. Mantenga la confidencialidad del caso confirmado.
  - Envíe una cartilla informativa después del caso de COVID-19 o envíe un correo electrónico a todas las familias y empleados en el programa.
  - Continúe monitoreando su programa para identificar cualquier caso secundario.

## **Pasos a Dar ante una Exposición Conocida a un Caso con Resultado Positivo de la Prueba del COVID**

---

Se anima a todos los contactos a que se queden en casa, mantengan el distanciamiento social de los demás hasta 14 días después de su última exposición, se monitoreen ellos mismos para detectar síntomas de infección, se tomen la temperatura dos veces al día y monitoreen si tienen tos y falta de aire. Si los contactos desarrollan síntomas, deben llamar a su médico de atención primaria inmediatamente.

¿Qué es un contacto? Hay cuatro factores que deben ser considerados al determinar si se hizo un contacto:

1. Proximidad-¿qué tan cerca estaba usted de la persona?
2. La duración de la exposición (por ejemplo, tiempo de exposición más largo—usualmente 15 minutos o más—probablemente aumenta el riesgo de exposición)
3. ¿Tenía el individuo al que usted estuvo expuesto síntomas como tos, congestión o fiebre, lo que aumentará el riesgo?
4. ¿Estaban usted y la otra persona usando una mascarilla?



## ✓ EJEMPLO DE LISTA DE CONTROL PARA LAS FAMILIAS

- Hora de inicio de mi hijo(a):\_\_\_\_\_. Hora de recogida de mi hijo(a): \_\_\_\_\_.
- ¿Tengo mi cubierta facial para la hora de dejar y de recoger a mi hijo(a)?  
*Consulte con su estado: las mascarillas son opcionales en algunos estados pero son obligatorias en otros.*
- ¿Me limpié las manos con gel antiséptico antes de dejar/recoger a mi hijo(a)?
- ¿Tiene mi hijo(a) zapatos de interior limpios en el programa?
- ¿Tiene mi hijo(a) una muda de ropa o una camiseta grande que pueda usar?
- ¿Necesito una cobija o sábanas limpias?
- Si está suministrando un almuerzo, ¿está en una bolsa de papel desechable limpia?
- ¿Hay una compresa fría?
- Si se permite el uso de loncheras reusables, ¿se limpia a diario?
- ¿Tuvo mi hijo(a) algún síntoma de congestión, tos, fatiga, sensación de calor y frío, fiebre de 100°F o más, náuseas, vómitos, diarrea, color azulado alrededor de la boca, ojos o puntas de los dedos de las manos o pies?  
*Si la respuesta a cualquiera de estas fue afirmativa, llame a su médico de atención primaria para conversar al respecto y siga sus recomendaciones. Notifique al programa tan pronto sea posible y manténgalo actualizado.*
- Notifique al programa si su hijo(a) o cualquier otra persona de su familia tuvo una exposición positiva al COVID-19 o un resultado positivo de COVID-19.
- Notifique al programa cualquier viaje u otras actividades que pudo haber aumentado la exposición de su familia al COVID-19.
- ¿Tengo actualizaciones de los exámenes físicos, vacunas, formularios médicos o medicamentos?  
*Todos los medicamentos aún deben guardarse en un contenedor cerrado, sellado, con la etiqueta original de la farmacia.*







## NOTAS DE PLANIFICACIÓN

Usted puede usar los espacios para escribir cualquier recordatorio, ideas, compras necesarias, cambios o adaptaciones que desee hacer y cualquier otra cosa que lo ayudará a planificar.

All Our Kin lo anima a que siga los lineamientos de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) basados en la investigación junto con las pautas relativas al COVID para el cuidado infantil de su estado. Estamos conscientes de que algunas de estas pautas son muy difíciles de implementar en un programa de cuidado infantil familiar y sabemos que usted deberá ser muy creativo y encontrar soluciones, como siempre lo hace, para que funcionen. Mientras más consistente usted sea en la implementación de estas pautas, más seguro estarán usted, sus niños y sus familias. Esta hoja de planificación puede facilitarle ver todos los matices e identificar lo que usted puede seguir inmediatamente y aquello en lo que puede trabajar para poder seguir.

**Considere imprimir una versión en blanco de esta hoja**, ya que es posible que necesite hacer una nueva ronda de planificación si las pautas cambian o si su situación cambia.

Espacio/entorno físico:

---

---

---

---

---

Materiales/juguetes/manipulativos/libros de interior:

---

---

---

---

---

---

---

Materiales/juguetes/equipo de exterior:

---

---

---

---

---

---

---

Mis protocolos de llegada/recogida:

---

---

---

---

---

---

---

Comunicaciones con mis familias (*manual de padres/contrato, política de exclusión de niños enfermos, etc.*):

---

---

---

---

---

---

---

---

Hora de comer:

---

---

---

---

---

---

---

---

Hora de la siesta:

---

---

---

---

---

---

---

---

Hora del círculo:

---

---

---

---

---

---

---

---

Cambio de pañales/uso del baño:

---

---

---

---

---

---

---

---

Consideraciones de limpieza, desinfección, lavado de manos, uso de mascarillas:

---

---

---

---

---

---

---

---

Otras notas:

---

---

---

---

---

---

---

---



### **Las oficinas de All Our Kin**

en este momento están operando de manera virtual. Se puede comunicar con ellas usando la información de contacto abajo. Para consultas generales, por favor escribanos a [info@allourkin.org](mailto:info@allourkin.org).



### **ALL OUR KIN**

---

New Haven, Connecticut  
203.772.2294

Bridgeport, Connecticut  
203.392.4574

Stamford, Connecticut  
203.690.9726

New York, New York  
917.933.3282